

Низкий тон как маркер номинализации в языках манден

В восточных языках манден (манден < западные манде < манде < нигер-конго) две самые продуктивные модели глагольного словообразования — а) префиксация, и б) словосложение по модели N+PP+V (где N — субстантивная основа, PP — послелог, V — глагольная основа). В обоих случаях глагольная основа и присоединяемые к ней слева элементы сохраняют свою тональную автономию по отношению друг к другу: *lá-bèn* <PREF-встречать> ‘готовить’, *né-ná-sìsì* <глаз-в-дымить> ‘печалить’.

В отличие от глаголов, для существительных в этих языках в целом характерна регулярная «тональная компактность», т. е. нейтрализация лексических тонов не-первых компонентов сложных слов, ср. в бамана: *jàgò/jàgò* ‘торговля’ + *kún/kùn* ‘голова’ → *jàgòkún/jàgòkùn* ‘стартовый капитал’ (здесь и далее: конечный тон слова проставляется автоматически в зависимости от последующего тона; он высокий при последующем низком тоне, низкий при последующем высоком или перед паузой; далее тон конечного элемента, не будучи релевантным, не будет указываться).

Образованные путём безаффиксной номинализации от префиксных и составных глаголов имена действия также становятся тонально-компактными, т. е. их конечный элемент (глагольная основа) утрачивает свою тональную автономию. До недавнего времени исследователи языков манден исходили (по умолчанию) из того, что такое имя действия получает тон начального элемента (префикса или именной основы), хотя и упоминались отдельные исключения. Так, в баманском словаре Байоля [Bailleul 2007] указаны 2 имени, образованных от глаголов с префиксом *lá-* (чаще всего с каузативной семантикой), тон которых, вопреки ожиданиям, низкий: *làben* ‘подготовка’ (< *làbèn*), *làtìge* ‘решение’ (< *làtìge*).

Недавно было замечено, что в гвинейском манинка и, по-видимому, также в ивуарийском дьюла приписывание низкого тона таким отглагольным именам — регулярное явление [Выдрин 2015], из чего делался вывод о том, что по данному признаку эти идиомы отличаются от бамана.

В ходе работы в Бамако с двумя баманаязычными информантами (с различными диалектными бэкграундами) в июне-июле 2017 г. я провёл систематическую проверку того, как тонируются имена действия от сложных и префиксных глаголов. В некоторых случаях их данные расходятся, однако чаще всего они всё же совпадают и опровергают устоявшееся мнение: оказывается, почти все имена, образованные от глаголов с префиксом *lá-*, получают низкий тон. У одного из информантов низкотоновыми оказываются и все формы на *kɔ̀nɔ̀-na-* <живот-в> (*kɔ̀nɔ̀namiiri* ‘раздумья’, *kɔ̀nɔ̀nagan* ‘тревога’, и др.), у другого — лишь некоторые из них. В то же время формы с другими начальными элементами (*bólo-ma-* <рука-на>, *dá-la-* <рот-в>, *né-na* <глаз-в>) низкий тон не получают (за редкими исключениями).

Разумеется, эти данные подлежат проверке с информантами-выходцами из других диалектных зон бамана. Тем не менее, уже сейчас можно сделать вывод, что низкий тон в бамана, так же как в манинка и дьюла Кот д’Ивуара, оказывается маркером номинализации (пусть и на ограниченном подклассе глаголов). Представляется обоснованной реконструкция этой тональной морфемы и на уровне пра-манден. Если же вспомнить о том, что низкий или ультранизкий тон является (в некоторых синтаксических контекстах) маркером номинализации глаголов и во многих южных языках манде, то встаёт вопрос и о реконструкции такой тональной морфемы и для пра-языка всей семьи манде.

Выдрин В. Ф. Номинализация префиксных глаголов в манинка и бамана: различия в тональном поведении // Азия и Африка в меняющемся мире. XXVIII Международная научная конференция по источниковедению и историографии стран Азии и Африки. Дьяков Н.Н., Матвеев А.С. (ред.). СПб: НП-Принт, 2015. С. 259-260.

Bailleul Ch. *Dictionnaire Français-Bambara*. Bamako : Donniya, 2007.